



**П'єр Ронсар
(1524-1585). «До того,
як любов у світ
прийшла...». Вірші
зарубіжних поетів про
дружбу і кохання.**



- П'єр де Ронсар народився в сім'ї небагатого дворянина при дворі , чиї предки були виходцями з Угорщини.
- Батько влаштував хлопця пажом до короля Франциска I , при дворі якого служив сам. У молодості майбутній поет побував в Англії, Шотландії, Фландрії, Німеччині , вивчив мови й античну літературу в Жана Дора .
- Перший вірш був надрукований у 1547 році. На той час він був придворним поетом короля Генріха II.
- П'єр Ронсар почав нову епоху в історії французької поезії, він і його друзі-поети, що утворили гурток «Плеяда»(Плеяда - французька літературна школа XVI в.), почали боротися за нову французьку поезію французькою мовою .



- ▶ Ронсар є творцем французького сонета. За своєю силою його сонети не поступаються сонетам Петрарки і Шекспіра.
- ▶ Справжню славу Ронсару принесла лірика - збірки «Любовні вірші» (Amours, 1552), «Продовження любовних віршів» (Continuations des Amours, 1555) і «Сонети до Олени» (Sonnets pour Нйліне, 1578).

Екскурс в любовну поезію Ронсара



- ▶ У любовній поезії Ронсара домінують теми часу, що стрімко біжить, зітління кольорів і прощання з юністю.
- ▶ Отримує подальший розвиток гораціївський мотив «carpe diem» Carpe diem - латинське вираження, що означає «насолоджуйся моментом» або «будь щасливий в цю секунду» (дослівно «лови день»), часто переводиться як «лови момент». Це крилате вираження є закликом Горація жити кожний день із задоволенням, шукаючи позитивні емоції у всьому й не відкладати повнокровне життя на невизначене, невідоме майбутнє («лови мить»).



- ▶ У своїх віршах Ронсар оспівав багатьох жінок. Імена трьох з них завоювали найбільшу популярність - Кассандра, Марія і Олена. «Образ коханої у Ронсара, - відмічав Ю. Віппер, - передусім втілення ідеалу поета, його уявлень про красу і досконалість. Звісно, в основі віршованих циклів, присвячених трьом оспіваним Ронсаром жінкам, лежить кожний раз реальне почуття до реальної, а не уявної особи. Інтенсивність цього почуття недооцінювати не треба».

Три сонетних цикли

Три любові
життєві епохи

Три героїні

Три



- ▶ Перший пов'язаний з ім'ям Кассандри- героїні «Любовних віршів».
- ▶ Кассандра Сильвіаті належала до багатой італійської сім'ї. Їй було п'ятнадцять, коли в королівській резиденції в Блуа сталася перша зустріч її з юним поетом. Закоханість у цю дівчину, на якій він не міг одружитися, стала для Ронсара джерелом створення поетичного образу піднесеної і недоступної коханої, подібної Лаури Петрарки.
- ▶ Нерозділене кохання крає серце поета. Він блідне і замовкає в присутності гордої красуні .
- ▶ Ронсар був закоханий в мальовничу чарівність класичних міфів, в красу природи, в земну любов і поезію. Ця закоханість в життя проступає вже в першому сонетному циклі «Любов до Кассандри» (1552-1553), написаному під великим впливом Петрарки.



- ▶ Образ Кассандри виникає на сторінках «Першої книги любові» крізь серпанок спогадів, в ореолі емоцій, пробуджених мріями. Це відноситься, наприклад, до еротичних мотивів, що часом бурхливо прориваються в змісті збірки. Почуттєві насолоди, зображені Ронсаром, не могли бути подаровані йому Кассандрою бо вже приблизно через рік після знайомства вона вийшла заміж .
- ▶ «Літературну вірність» Кассандрі Ронсар зберігав майже десять років ...

Історія написання твору

- ▶ Вірш «До того, як у світ любов прийшла...» має і іншу назву «Любов до Кассандри». Автор проводить паралелі з троянською пророчицею і свою кохану називає «найкрасивішою жінкою», беручи за основу давньогрецьку творчість та міфологію.



До того, як любов у світ прийшла
І теплим сяйвом хаос освітила,
В нім плавала планет незмірна сила
Без ладу, і без форми, й без числа.
Так і душа несміливо жила,
Без ладу й форми у мені бродила,
Поки любов її не озорила,
Коли з очей ти сяйво розлила.
І, скорений любові верховенством,
Дух у мені наповнився блаженством,
В думках моїх вогонь заплomenів.
Любов дала життя, і рух, і силу,
І душу відродила осмутнілу –
Її любовний племінь відігрів.

(переклад Ф. Скляр)



До того , як любов у світ прийшла...

До того, як любов у світ прийшла
І теплим сяйвом хаос освітила,
В нім плавала планет незмірна сила
Без ладу, і без форми, й без числа.
Так і душа несміливо жила,
Без ладу й форми у мені бродила,
Поки любов її не озорила,
Коли з очей ти сяйво розлила.
І, скорений любові верховенством,
Дух у мені наповнився блаженством,
В думках моїх вогонь запломенів.
Любов дала життя, і рух, і силу,
І душу відродила осмутнілу –
Її любовний племінь відігрів.

П'єр де Ронсар, переклад: Ф. Скляра;

Аналіз вірша

- ▶ Тема : Роздуми поета про велику силу кохання, що може дати життя і відродити душу.
- ▶ Головна думка : Любов дала життя, і рух, і силу, і душу відродила осмутнілу – її любовний племінь відігрів.
- ▶ Ідея: Показати силу любові, возвеличити її, показати необхідність почуття любові для людей.
- ▶ Жанр: Сонет

Домашнє завдання

- ▶ Виразно читати вірш «До того , як любов у світ прийшла...».
- ▶ виконайте творче завдання:
- ▶ проілюструйте сонет(Намалювати малюнок)
- ▶ АБО
- ▶ створіть в Інстаграм сторінку «Любов - найвище почуття»

Дякую за
перегляд!